

البنك الأهلي اليمني

البيانات المالية عن السنة المنتهية


في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

الميزانية العمومية

البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	إيضاح	الموجودات
٤٠١١٥٠١٧٦	٤٠٥٤٧٠٨٠١	٥	النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
١٣٠١٩٠٠٣١٣	١٤٠٨٢٩٠٧٨٦	٦	الأرصدة لدى البنوك
١٢٠٣١٠٠٤١١	١٤٠٩٣٦٠٥٤٥	٧	أذون الخزانة، صافي
٤٠٨٠٠٠٠٠٠	٥٠٤٥٠٠٠٠٠	٨	شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني
١٠٥٧٣٠٤٤٧	١٠٧٧٤٠٣٦٠	٩	القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات
١٠٢٠١	٢٠٠١٢٤	١٠	الاستثمارات المتوفرة للبيع، صافي
٢٢٢٠٦٠٩	٢٨٥٠٢٨٥	١١	الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى
١٠٦٤٧٠٤٣٨	١٠٦٦٠٠٤٥٧	١٢	العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم
٣٧٠٨٦٠٠٥٩٥	٤٣٠٥٠٤٣٥٨		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المالك
			المطلوبات
٧٤٠٠٤٦	٢٨٠٩٥٠	١٣	الأرصدة المستحقة للبنوك
٣٣٠٨٤٧٠٢٣٢	٣٨٠٨٩١٠٤٥٥	١٤	ودائع العملاء
٨٣٢٠١٩٢	٨٨٥٠٩٣٧	١٥	الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى
٢٥١٠٠٠٩	٣٦٧٠٩٦٧	١٦	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المستحقة
٣٥٠٠٤٠٤٧٩	٤٠٠١٧٤٠٣٠٩		إجمالي المطلوبات
			حقوق المالك
١٠٦٠٠٠٠٠٠	١٠٨٥٠٠٠٠٠	١٧	رأس المال
٦٣٩٠٧٦٢	٦٣٩٠٧٦٢	١٧	احتياطي إعادة تقييم العقارات
٦١٦٠٣٥٤	٨٢١٠٣٦٤	١٧	الاحتياطيات
-	١٨٠٩٢٣	١٧	احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٢٠٨٥٦٠١١٦	٣٠٣٣٠٠٤٩		إجمالي حقوق المالك
٣٧٠٨٦٠٠٥٩٥	٤٣٠٥٠٤٣٥٨		إجمالي المطلوبات وحقوق المالك
٤٠٤٧٤٠٩٧٤	٦٠٢٣٠٠٢١٥	١٨	الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى، صافي (لها مقابل)

تقرير مدققي الحسابات مرفق،


عبد الرحمن محمد الكهالي
رئيس مجلس الإدارة والمدير العام

جواد عبدالله العلس
النائب الأول للمدير العام

سامي عبدالحميد مكاوي
نائب المدير العام

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية

بيان الدخل

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	إيضاح	بيان الدخل
ألف ريال	ألف ريال		
٨٩٧,٦٢١	٧٠٠,٧٨٥	١٩	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك والأرصدة لدى البنوك
١,٨١٠,٢٢٢	١,٩٣٨,٨٨٣		الفوائد من أذون الخزانة
٤٣٢,٨١١	٦٢٥,٥٣٢		الفوائد من شهادات الإيداع لدى البنك المركزي
٣,١٤٠,٦٥٤	٣,٢٦٥,٢٠٠		
١,٦٥٤,٦٧٩	١,٧٧٦,٥٨٩	٢٠	تكلفة الودائع
١,٤٨٥,٩٧٥	١,٤٨٨,٦١١		صافي إيرادات الفوائد
١٩٣,١٧١	٢٣٦,٦١٣	٢١	إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية
١٠٠,١٠	١٠,٤٦		إيرادات الاستثمارات المتوفرة للبيع
-	٤,٣٩٨		أرباح محققة من تحصيل قيمة استثمارات متوفرة للبيع تم تحويلها من حقوق الملكية
٢٠٠,٧٨	٤٨,٥١٠	٢٢	الأرباح من العمليات بالنقد الأجنبي
١١٢,٨٤٩	٣٨,٥٨١	٢٣	إيرادات التشغيل الأخرى
١,٨١٣,٠٨٣	١,٨١٧,٧٥٩		صافي إيرادات العمليات المصرفية والاستثمارية
			مصاريف التشغيل
١١,٦٧٧	١٥,٧٨٨		مصاريف العمولات وأتعاب الخدمات المصرفية
٥٩٦,٠٢٤	٦١١,٣٦٢	٢٤	المصاريف الإدارية والعمومية
١٧٢,٤٩٨	١٠٦,٢٧٥	٢٥	المخصصات
٧٨٠,١٩٩	٧٣٣,٤٢٥		إجمالي مصاريف التشغيل
١,٠٣٢,٨٨٤	١,٠٨٤,٣٣٤		صافي ربح السنة قبل الزكاة وضريبة الأرباح التجارية والصناعية
(٣٠,٠٠٠)	(٣٣,٠٠٠)	٢٦	الزكاة
١,٠٠٢,٨٨٤	١,٠٥١,٣٣٤		صافي ربح السنة بعد الزكاة وقبل ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
(٣٥١,٠٠٩)	(٣٦٧,٩٦٧)	١٦	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
٦٥١,٨٧٥	٦٨٣,٣٦٧	١٧	صافي ربح السنة
٤٠٧ ريال	٤٢٢ ريال	٢٧	ربح السهم
			بيان التوزيعات
(٩٧,٧٨١)	(١٠٢,٥٠٥)	١٧	الحول إلى الاحتياطي القانوني
(٩٧,٧٨١)	(١٠٢,٥٠٥)	١٧	الحول إلى الاحتياطي العام
(٤٢٣,٧١٩)	(٤٤٤,١٨٩)	١٥ (ج)	حصة الحكومة من صافي أرباح السنة
(٣٢,٥٩٤)	(٣٤,١٦٨)		حصة العاملين في صافي أرباح السنة
-	-		الرصيد في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية

بيان التدفقات النقدية

البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٤٠٣٢٤٨٨٤	١٤٠٨٤٤٣٣٤	التدفقات النقدية من الأنشطة المصرفية
		صافي أرباح السنة قبل الزكاة وضريبة الأرباح التجارية والصناعية
		التعديلات الناتجة من:
١٧٢٤٤٩٨	٨٦٤٢٧٩	مخصص القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة المحملة على بيان الدخل
(١٠٤٤٢٧٤)	(٣٠٤٩٠٨)	مخصص القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة المستردة إلى بيان الدخل
(١١٥٤٦٢٥)	(٢٥١٤٠٠٩)	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المدفوعة
(١٠٤٣٨٣)	-	مخصص إجازات الموظفين المدفوعة
(٣٠٤٠٠٠)	(٣٣٤٠٠٠)	الزكاة المدفوعة
٣٣٤٤٤٧	٣٩٤٣٩٩	استهلاك العقارات والآلات والمعدات
٩٧٨٠٥٤٧	٨٩٥٠٠٩٥	أرباح الأنشطة المصرفية قبل التغيرات في رأس المال العامل (١)
		التغيرات في الموجودات
(٣٥٣٤٤٧٥)	(٤٣٢٤٩٦٦)	أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
١٤٦٣٧٠٧٧٨	(٢٠٧٢٠٠٠٧)	الأرصدة لدى البنوك بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
١٧٣٠٠٧١	-	أذون الخزانة بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
(٥٤٣٤١٧٤)	(٢٤٢٤٥١٨)	القروض والسلفيات
(٩٦٤٨٢٤)	(٧٦٤٤٤٢)	الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى
٨١٧٤٣٧٦	(٣٤٧١٠٩٣٣)	إجمالي (الزيادة) / النقص في الموجودات (٢)
		التغيرات في المطلوبات
٧٤٧٦٩	(٤٥٠٠٩٦)	الأرصدة المستحقة للبنوك
٢٤٨٨٨٤٨٠٧	٥٠٠٤٤٤٢٢٣	ودائع العملاء
٣٠٣٤٩٩٢	٥٣٤٧٤٥	الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى
٣٤٢٠٠٠٥٦٨	٥٠٠٥٢٤٨٧٢	إجمالي الزيادة في المطلوبات (٣)
		التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
(٧٣٤٣٣١)	(٥٢٤٤١٨)	شراء عقارات وآلات ومعدات
٢٤٦٦٩	-	فائض إعادة تقييم العقارات
(٨٠٩)	-	صافي الأصول المستبعدة والمبالغ المشطوبة من الاستثمارات
(٧١٤٤٧١)	(٥٢٤٤١٨)	صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية (٤)
		التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
(٤٢٣٤٧١٩)	(٤٤٤٤١٨٩)	حصة الحكومة من أرباح السنة
-	٢٥٠٤٠٠٠	الزيادة في رأس المال
(٣٢٤٥٩٤)	(٣٤٤١٦٨)	حصة الموظفين من أرباح السنة
(٤٥٦٤٣١٣)	(٢٢٨٤٣٥٧)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية (٥)
٤٤٤٦٨٤٧٠٧	٢٠١٩٥٢٥٩	صافي الزيادة في النقدية وشبه النقدية (٥+٤+٣+٢+١)
٢٦٤١٩٥٤٩١٨	٣٠٤٦٦٤٦٢٥	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٣٠٤٦٦٤٤٦٢٥	٣٢٤٨٥٩٤٨٨٤	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر
		تمثل في:
٤٤١١٥٤١٧٦	٤٥٥٤٧٤٨٠١	النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
١٣٤١٩٠٤٣١٣	١٤٤٨٢٩٠٧٨٦	الأرصدة لدى البنوك
١٧٤١١٠٤٤١١	٢٠٤٣٨٦٥٤٥	أذون الخزانة وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني
(٣٤٢٧٩٤٣٦٥)	(٣٤٧١٢٤٣٣١)	أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
(٤٧١٤٩١٠)	(٣٤١٩١٤٩١٧)	الأرصدة لدى البنوك بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
٣٠٤٦٦٤٤٦٢٥	٣٢٤٨٥٩٤٨٨٤	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية

بيان التغيرات في حقوق المالك

البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

الإجمالي	احتياطي التغيرات					رأس المال	
	صافي أرباح السنة	المتراكمة في القيمة العادلة	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني	إعادة التقييم		
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
٢,٦٥٧,٨٨٥	-	-	٢٥٢,٩٤٧	١٦٧,٨٤٥	٦٣٧,٠٩٣	١,٤٦٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م
٦٥١,٨٧٥	٦٥١,٨٧٥	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
٢,٦٦٩	=	-	-	-	٢,٦٦٩	-	إضافة أصول ثابتة
-	(٩٧,٧٨١)	-	-	٩٧,٧٨١	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
-	(٩٧,٧٨١)	-	٩٧,٧٨١	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي العام
(٤٢٣,٧١٩)	(٤٢٣,٧١٩)	-	-	-	-	-	حصة الحكومة في الأرباح الصافية
(٣٢,٥٩٤)	(٣٢,٥٩٤)	-	-	-	-	-	حصة الموظفين في الأرباح الصافية
٢,٨٥٦,١١٦	-	-	٣٥٠,٧٢٨	٢٦٥,٦٢٦	٦٣٩,٧٦٢	١,٤٦٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م
١٦,٣٩٢	-	١٦,٣٩٢	-	-	-	-	المحول إلى احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة تطبيقاً لمعيار (٣٩)
(٤,٣٩٨)	-	(٤,٣٩٨)	-	-	-	-	أرباح محققة من تحصيل قيمة استثمارات متوفرة للبيع تم تحويلها إلى بيان الدخل
٦,٩٢٩	-	٦,٩٢٩	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للسنة
٦٨٣,٣٦٧	٦٨٣,٣٦٧	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
=	(١٠٢,٥٠٥)	-	-	١٠٢,٥٠٥	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
-	(١٠٢,٥٠٥)	-	١٠٢,٥٠٥	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي العام
(٤٤٤,١٨٩)	(٤٤٤,١٨٩)	-	-	-	-	-	حصة الحكومة في الأرباح الصافية
٢٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٥٠,٠٠٠	المحول من حصة الحكومة إلى رأس المال
(٣٤,١٦٨)	(٣٤,١٦٨)	-	-	-	-	-	حصة الموظفين في الأرباح الصافية
٣,٣٣٠,٤٤٩	-	١٨,٩٢٣	٤٥٣,٢٣٣	٣٦٨,١٣١	٦٣٩,٧٦٢	١,٨٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

أقر مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٢ م بتنفيذ توجيهات معالي الأخ نائب رئيس الوزراء وزير المالية في خطابه إلى إدارة البنك رقم م/٥٣١ ج وبتاريخ ٤ سبتمبر ٢٠٠٢ م القاضي برفع رأس مال البنك بمبلغ ٥٠٠ مليون ريال على مرحلتين من حصة الحكومة في صافي أرباح البنك للعامين ٢٠٠٢ م و ٢٠٠٣ م (إيضاح ١٥ - ج).

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

١ التأسيس ونشاط البنك

يتمارس البنك الأهلي اليمني (البنك) - المملوك بالكامل للحكومة اليمنية - الذي تم تأسيسه في عدن في عام ١٩٦٩م، أعماله المصرفية من خلال إدارته في مدينة عدن ومن خلال ٢٩ فرعاً آخرين منتشرين في أهم المدن التجارية في المحافظات الشرقية والجنوبية ومن خلال فرعين في العاصمة صنعاء و فرع واحد في مدينة الحديدة. يعمل لدى البنك ٥٩٢ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م (٣١ ديسمبر ٢٠٠١م: ٦٠٨ موظفاً). لقد اعتمد مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٦ يناير ٢٠٠٣م البيانات المالية للبنك و قرر تقديمها للجهات المختصة للحصول على موافقتها لإصدارها.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

تعد البيانات المالية طبقاً لمعايير المحاسبة الدولية الصادرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية واللجنة الدائمة لتفسير معايير المحاسبة الدولية التابعة للمجلس والمطلوبات القانونية في الجمهورية اليمنية وكذلك القواعد والتعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني. واستثناءً من معايير المحاسبة الدولية وتطبيقاً لأحكام القوانين والتعليمات المحلية يتم معالجة كل من:

أ) استخدام حد أدنى لنسب مئوية لاحتساب المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور الدوري رقم (٦) لعام ١٩٩٦م والتعديلات اللاحقة له؛

ب) عدم إدراج مخصص المخاطر العامة المحتسبة على القروض والسلفيات غير المنتظمة ضمن حقوق المالك.

إن تأثير ما تقدم على البيانات المالية للبنك غير مادي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة على أساس ثابت هي كالتالي:

أ) العرف المحاسبي

تعد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة بتقييم الأراضي والمباني فيما عدا قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة.

ب) التغيرات في السياسات المحاسبية

قام البنك بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المعدل (الأدوات المالية - الاعتراف والقياس) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م وذلك بالاتفاق مع البنك المركزي اليمني ووفقاً لأحكام المعيار لم يتم إعادة عرض أرقام المقارنة. لقد نتج عن هذا التطبيق تغييرات مادية في السياسات المحاسبية للبنك فيما يتعلق باعتراف وقياس الأدوات المالية طبقاً للأحكام المرحلية لهذا المعيار. لقد قام البنك بتطبيق المعيار وحساب التغيرات في السياسات المحاسبية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٢م. إن التغيرات الرئيسية هي كما يلي:

- الاستثمارات

اتبع البنك سابقاً سياسة تقييم استثماراته المحتفظ بها لغير المتاجرة بصافي التكلفة بعد حسم المخصصات الناتجة عن الانخفاض الدائم في القيمة. وبما أن البنك لا يمتلك أي استثمارات يمكن تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق فقد قام البنك بإعادة تصنيف جميع استثماراته المحتفظ بها لغير المتاجرة إلى استثمارات متوفرة للبيع. تم إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠٠٢م وإدراج الربح أو الخسارة الناتجة في حقوق المالك. كما تدرج الأرباح أو الخسائر اللاحقة غير المحققة للاستثمارات المتوفرة للبيع كبنود مستقل ضمن حقوق المالك إلى أن يتم بيعها أو أن يظهر ما يشير إلى انخفاض قيمتها حيث يتم إدراجها في بيان الدخل.

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٣

التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة) (ب)

- مخصص انخفاض قيم الموجودات المالية

يحتسب مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والموجودات المالية الأخرى على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بأسعار الفائدة الأصلية حيث لم تكن الاستردادات المستقبلية تخصم في السابق. ونظراً لعدم وجود انخفاض دائم في قيمة القروض والسلفيات فلم تكن هناك تعديلات جوهرية ضرورية في ذلك التاريخ. بينما يتم إدراج المخصصات اللاحقة في بيان الدخل.

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية (ج)

نتج عن تطبيق معيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩) مبلغ ١٦,٣٩٢ ألف ريال (دائن) تم تحويله إلى حساب احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ضمن حقوق المالك.

العملات الأجنبية (د)

- (١) يحتفظ البنك بسجلاته بالريال اليمني. يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال اليمني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ استحقاق المعاملات. تحول الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية إلى الريال اليمني بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ وتدرج الأرباح والخسائر الناتجة في بيان الدخل.
- (٢) يتم اعتبار التغيرات الناتجة عن تقييم الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تسجل بالقيمة العادلة والناتجة عن التغيرات في أسعار الصرف كجزء من التغيرات في القيمة العادلة لها ولا يتم تحويلها إلى بيان الدخل بل يتم إدراجها ضمن حقوق المالك.
- (٣) لا يتعامل البنك في عقود الصرف المستقبلية.

تحقق الإيرادات (هـ)

تُثبت الفوائد المقبوضة والمدفوعة على أساس مبدأ الاستحقاق الزمني لأصل المبلغ المتبقي ويتم تثبيت الرسوم وعوائد الالتزامات والقروض والسلفيات المقدمة المستحقة الدفع عند استحقاقها وسعر الفائدة المطبقة. ولكن وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٦) لعام ١٩٩٦م لا يتم تثبيت إيرادات الفوائد على القروض والسلفيات غير المنتظمة حيث تستبعد الفوائد القابلة للقبض التي مضى على استحقاقها ٩٠ يوماً أو أكثر من الإيرادات إلى حين تحصيلها فعلاً، بينما تدرج الرسوم والعمولات الأخرى ضمن الإيرادات عند استحقاقها. ووفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٢) لعام ٢٠٠٢م يتم إدراج المخصصات المستعادة (المستردة) ضمن بند "إيرادات التشغيل الأخرى".

تدرج الأرباح الموزعة للاستثمارات المتوفرة للبيع عند الإعلان عنها.

أذون الخزانة وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني (و)

تظهر أذون الخزانة التي يصدرها البنك المركزي اليمني نيابة عن وزارة المالية بقيمتها الاسمية ناقصة الخصم غير المطفأ (غير المستحق) من تاريخ الشراء إلى تاريخ الاستحقاق على أساس طريقة القسط الثابت. وتظهر شهادات الإيداع لدى البنك المركزي بقيمتها الاسمية.

تقييم الاستثمارات (ز)

يتم قيد جميع الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة لقيمة الاستثمار وقت الشراء متضمنةً مصاريف الشراء المتعلقة بالاستثمار. يتم بعد القيود الأولى، إعادة قياس الاستثمارات المصنفة "كاستثمارات متوفرة للبيع" بالقيمة العادلة. تُدرج الأرباح والخسائر غير المحققة عند إعادة قياس القيمة العادلة في بند منفصل ضمن حقوق المالك إلى أن يتم بيع الاستثمار أو تحصيل قيمته أو استبعاده أو انخفاض قيمته بشكل دائم وعندها تحول الأرباح والخسائر الإجمالية المدرجة سابقاً ضمن حقوق المالك تدرج في بيان الدخل.

مخصص القروض والسلفيات ومخصص الالتزامات الطارئة

(ح)

تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦م بشأن أسس تصنيف الموجودات والالتزامات، يتم تكوين مخصصات خاصة للقروض والتسهيلات والالتزامات الطارئة بالإضافة إلى نسبة مئوية للمخاطر العامة تحتسب من إجمالي القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة، مستبعداً منها الأرصدة المغطاة بودائع وكفالات مصرفية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة وذلك في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة. وبناءً عليه، يتم تكوين المخصص طبقاً للنسب التالية كحد أدنى:

٢ % (٢٠٠١ : ٢٠٠٢)	• القروض والسلفيات (متضمنةً للحسابات تحت المراقبة)
١ % (٢٠٠١ : ٢٠٠٢)	• الالتزامات الطارئة المنتظمة (متضمنةً للحسابات تحت المراقبة)
.	• القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة غير المنتظمة:
١٥ %	▪ الديون دون المستوى
٤٥ %	▪ الديون المشكوك في تحصيلها
١٠٠ %	▪ الديون الرديئة

يتم إعداد القروض والسلفيات في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها أو بناءً على التعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في ضوء أعمال الفحص التي يقوم بها وذلك حسماً من المخصص الذي تضاف إليه المبالغ المحصلة من القروض والسلفيات التي سبق إعدامها. تظهر القروض والسلفيات للعملاء والبنوك في الميزانية العمومية بعد حسم المخصص والفوائد المعلقة ويتم قيد المخصصات بنفس عملة القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة.

العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم

(ط)

يتم قيد جميع العقارات والتي تشمل على الأراضي والمباني، بقيم التقييم. أما الآلات والمعدات فتقيد في السجلات المحاسبية بتاريخ الشراء بسعر التكلفة. تشمل التكلفة على ثمن الشراء وأية مصروفات ناتجة عن اقتنائها.

لا تستهلك الأراضي المملوكة. أما الموجودات الثابتة الأخرى فنظهر بالتكلفة أو قيم التقييم ناقصة منها مبلغ الاستهلاك المتراكم. يتم احتساب الاستهلاك لشطب تكلفة العقارات والآلات والمعدات، باستثناء الأراضي المملوكة، باستعمال طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها طبقاً لنسب الاستهلاك المبينة أدناه. أما التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة فلا تدرج ضمن القيم الحالية لتحديد المبالغ المستردة لبنود العقارات والآلات والمعدات. وتستهلك التكلفة على التحسينات على العقارات المستأجرة على مدى فترة عقود الإيجار الخاصة بها.

٢ %	المباني
٢٠ %	السيارات
١٠ %	الأثاث والمعدات
٢٠ %	الكمبيوتر وبرامج الكمبيوتر
٢ %	الخزائن

التحسينات على العقارات المستأجرة على فترة عقود الإيجار أو العمر الإنتاجي المتوقع لها أيهما أقل.

العقارات والضمانات التي آلت للبنك وفاء لديون

(ي)

وفقاً لقانون البنوك رقم (٣٨) لعام ١٩٩٨م ووفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تدرج العقارات والضمانات التي آلت ملكيتها للبنك ضمن بند "الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك ناقصاً أي انخفاض في تاريخ إعداد البيانات المالية ويتم تحميل قيمة الانخفاض على بيان الدخل.

المطلوبات والالتزامات الطارئة

ك) تظهر المطلوبات والالتزامات الطارئة والتي يكون البنك طرفاً فيها، خارج الميزانية العمومية تحت بند "الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى" لأنها لا تمثل موجودات للبنك أو مطلوبات منه كما في تاريخ الميزانية العمومية.

النقدية وشبه النقدية

ل) لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، فإن النقدية وشبه النقدية تشتمل على كل من النقدية في الصندوق، والأرصدة لدى البنك المركزي اليمني فيما عدا أرصدة الاحتياطيات النظامية، وأذون الخزانة بتواريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ إصدار الميزانية العمومية وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني والأرصدة لدى البنوك عدا تلك التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر.

ضريبة الأرباح التجارية والصناعية

م) يحتسب مخصص ضريبة الأرباح التجارية والصناعية بموجب قانون ضرائب الدخل رقم (٣١) لعام ١٩٩١م والتعديلات اللاحقة له وأحكام المادة (٨٥) من القانون رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨م بشأن البنوك والأنظمة ذات الصلة في الجمهورية اليمنية.

الزكاة

ن) يقوم البنك بتوريد الزكاة المحتسبة وفقاً للقوانين المعنية إلى الجهة الحكومية المختصة والتي تقرر توزيعها طبقاً لمصاريفها الشرعية.

الأطراف ذوي العلاقة

س) يتم الإفصاح في البيانات المالية عن القروض والسلفيات المقدمة إلى الأطراف ذوي العلاقة وبالتحديد أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يملكون فيها ٢٥% أو أكثر من رأسمالها.

الموجودات برسم الأمانة

ع) إن الموجودات التي يحتفظ بها البنك برسم الأمانة لا تعتبر من موجودات البنك ولذلك فهي لم تُدرج ضمن هذه البيانات المالية.

اضمحلال الموجودات المالية وعدم قابليتها للتحويل

ف) يُجرى تقويم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي يثبت اضمحلال قيمة موجودات مالية معينة. إذا وجد هذا الدليل فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للاسترداد المقدر لهذه الموجودات وكذلك أية خسائر من الانخفاض بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل.

القيم العادلة

ص) يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي تحتسب عليها فوائد بناءً على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة لبنود تحمل نفس تواريخ الاستحقاق المتبقية. لا يتم حساب القيمة العادلة للودائع تحت الطلب حيث أن أرصدها تدفع عند الطلب. أما بالنسبة للاستثمارات التي لا توجد لها أسعار سوقية معلنة، فيتم تقدير القيمة العادلة بطريقة معقولة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية للأدوات المالية الأخرى والمشاورة أو بناءً على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

تاريخ المتاجرة والسداد المحاسبي

ق) يتم قيد جميع المشتريات والمبيعات العادية للموجودات المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ التي تصل فيه الموجودات إلى الطرف المعني. إن المشتريات أو المبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالموجودات المالية التي تتطلب تسلم هذه الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه في القوانين أو حسب أعراف السوق.

٤ الأدوات المالية وإدارة المخاطر ذات الصلة

١-٤ الأدوات المالية

(أ) إن الأدوات المالية للبنك تتمثل في الموجودات والمطلوبات المالية وتشتمل الموجودات المالية على النقدية والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية والاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة، وأذون الخزانة، وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني، والقروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك. وتشتمل المطلوبات المالية على ودائع العملاء والأرصدة المستحقة للبنوك. كما أن الأدوات المالية تتضمن الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بند "الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى".

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية

استناداً على تقييم الموجودات والمطلوبات للبنك كما تظهرها الإيضاحات حول البيانات المالية، فإن القيم العادلة للأدوات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية كما في تاريخ الميزانية العمومية.

(ج) العقود الآجلة

لا يتعامل البنك في عقود آجلة لشراء أو بيع عملات أجنبية.

٢-٤ إدارة المخاطر ذات الصلة

(أ) مخاطر سعر الفائدة

تنشأ مخاطر سعر الفائدة من احتمال أن التغير في أسعار الفائدة سوف يؤثر على قيمة الأدوات المالية. يمارس البنك عدداً من الإجراءات لتقييد تأثير تلك المخاطر إلى الحد الأدنى وذلك عن طريق:

- ربط أسعار الفائدة على المبالغ المقترضة بأسعار الفائدة على المبالغ المقرضة؛
- الأخذ بعين الاعتبار أسعار الخصم لمختلف العملات عند تحديد أسعار الفائدة؛
- ضبط مقابلة تواريخ الاستحقاق للموجودات والمطلوبات المالية.

(ب) مخاطر الائتمان وتركزاته

تعتبر القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والحقوق والالتزامات من الآخرين أدوات مالية معرضة لمخاطر الائتمان. تشتمل مخاطر الائتمان على عدم مقدرة تلك الأطراف على الوفاء بالتزاماتهم عند استحقاقها. ولغرض الالتزام بتعميم البنك المركزي اليمني رقم (١٠) لعام ١٩٩٧م المتعلق بإدارة مخاطر الائتمان، يلتزم البنك بالمعايير المحددة لغرض إدارة مخاطر الائتمان بطريقة ملائمة.

بالإضافة إلى تلك المعايير المنصوص عليها في التعميم المذكور، فإن البنك ولتقليل مخاطر الائتمان، يطبق الإجراءات الإضافية التالية:

- إعداد دراسات ائتمانية عن العملاء والبنوك قبل التعامل معهم وتحديد نسبة مخاطر الائتمان لكل منهم؛
- الحصول على ضمانات كافية لتقليل مخاطر الائتمان التي قد تنتج من المصاعب المالية التي يواجهها العملاء أو البنوك.
- المتابعة والمراجعة الدورية للعملاء والبنوك لغرض تقييم مراكزهم المالية ودرجة الائتمان والمخصص المطلوب للقروض والسلفيات غير المنتظمة؛
- توزيع محفظة الائتمان والأرصدة مع البنوك على قطاعات متنوعة لتقليل تركيزات مخاطر الائتمان.

٤ الأدوات المالية وإدارة المخاطر ذات الصلة (تتمة)

٢-٤ إدارة المخاطر ذات الصلة (تتمة)

جـ) مخاطر أسعار الصرف

بسبب طبيعة نشاط البنك، يتعامل البنك بمختلف العملات الأجنبية وعليه فإنه معرض لمخاطر أسعار الصرف، وتحرص إدارة البنك في المحافظة على مراكز متوازنة في العملات الأجنبية وذلك التزاماً بتعليمات البنك المركزي اليمني ومتطلبات المنشور الدوري رقم (٦) لعام ١٩٩٨م والذي يحدد مراكز كل عملة أجنبية على حدة بنسبة ١٥% من رأس مال البنك واحتياطياته وبأن لا يتجاوز إجمالي المركز المفتوح لجميع العملات عن ٢٥% من رأس مال البنك واحتياطياته. ويبين الإيضاح رقم (٣٤) أهم مراكز العملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية.

٥ النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني

٢٠٠١م	٢٠٠٢م	
ألف ريال	ألف ريال	
		<u>النقدية في الصندوق</u>
		بالعملة المحلية
٥٥١,٦٥٣	٤٣٥,٢٩٢	بالعملات الأجنبية
٢٣٤,٠٨٧	٢٦٦,١٠٨	شيكات مشتراة، بالصافي
٥٠,٠٧١	١٣٤,٠٧٠	
<u>٨٣٥,٨١١</u>	<u>٨٣٥,٤٧٠</u>	إجمالي النقدية في الصندوق
		<u>أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني</u>
		بالعملة المحلية
١,٨٨٧,٦٦٠	٢,١٢٧,٢٧٥	بالعملات الأجنبية
١,٣٩١,٧٠٥	١,٥٨٥,٠٥٦	
<u>٣,٢٧٩,٣٦٥</u>	<u>٣,٧١٢,٣٣١</u>	إجمالي أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
٤,١١٥,١٧٦	٤,٥٤٧,٨٠١	إجمالي النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني

بموجب أحكام قانون البنوك يجب على كل البنوك العاملة في الجمهورية اليمنية أن تحتفظ بودائع احتياطيات نظامية لدى البنك المركزي اليمني بنسب مقرر من ودائع العملاء المتمثلة في الودائع تحت الطلب والودائع لأجل والودائع الأخرى. تحمل الودائع بالعملة المحلية فوائده محددة من قبل البنك المركزي اليمني.

٦ الأرصدة لدى البنوك

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٤١٥٤٤٧٤٥	٨٥٢٤٧٥١	الأرصدة لدى البنك المركزي اليمني والبنوك المحلية الأخرى
١٧٢٤٩٣٣	٢٣١٤٦٧٣	الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
١٤٣٢٧٤٦٧٨	١٠٠٨٤٤٤٢٤	بالعملة المحلية
(١٨٠١١٥)	(١٨٠١١٥)	بالعملات الأجنبية
١٤٣٠٩٠٥٦٣	١٠٠٦٦٤٣٠٩	إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
٣٠٥٢١	٥١٠	مخصص مقابل بنود التسوية المعلقة
١٤٣١٣٠٨٤	١٠٠٦٦٤٨١٩	صافي إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
٢٤٢٧٢٠٥٤٥	٢٤١٥٣٤٣٩٢	الحسابات الجارية لدى بنوك محلية
(٢٩٠٢٢٤)	(٣١٠٥٠٤)	إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني والبنوك المحلية الأخرى
٩٠٦٣٣٤٩٠٨	١١٤٦٤١٤٠٧٩	الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
١١٠٨٧٧٤٢٢٩	١٣٤٧٦٢٤٩٦٧	حسابات جارية وتحت الطلب
١٣٤١٩٠٣١٣	١٤٠٨٢٩٤٧٨٦	مخصص مقابل بنود التسوية المعلقة
		ودائع لأجل
		إجمالي الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
		صافي إجمالي الأرصدة لدى البنوك

٧ أذون الخزانة، صافي

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٢٠٥١٧٤٦٦٢	١٥٤١٦٥٨٢١	القيمة الاسمية لأذون الخزانة المعاد شراؤها والتي تستحق:
١٢٠٥١٧٤٦٦٢	١٥٤١٦٥٨٢١	خلال ٩٠ يوماً
(٢٠٧٤٢٥١)	(٢٢٩٤٢٧٦)	إجمالي القيمة الاسمية لأذون الخزانة المعاد شراؤها
١٢٠٣١٠٤١١	١٤٤٩٣٦٠٥٤٥	ناقصاً: الخصم غير المستحق (غير المطلقاً)
		صافي القيمة الدفترية

تستحق أذون الخزانة المعاد شراؤها خلال فترة ثلاثة أشهر وتحمل فائدة تتراوح بين ١٣% إلى ١٤% (٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م - ١٣% إلى ١٤%). وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر أذون الخزانة التي تستحق خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من ضمن النقدية وشبه النقدية.

٨ شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٤٨٠٠٠٠٠٠	٥٤٥٠٠٠٠٠	شهادات إيداع - ٩١ يوماً

تقوم إدارة البنك بإيداع مبالغ لدى البنك المركزي اليمني تستحق على فترات تقل عن ثلاث شهور وبفائدة سنوية قدرها ١٤%. وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر شهادات الإيداع لدى البنك المركزي والتي تستحق خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من ضمن النقدية وشبه النقدية.

٩ القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات

تتكون القروض والسلفيات من البنود التالية:

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	المبالغ المستحقة من المؤسسات الحكومية
ألف ريال	ألف ريال	المبالغ المستحقة من المؤسسات الحكومية
٢٨٤٦٠٣	٤٥٠٢٤٧	زائداً : الفوائد المحملة خلال السنة
٣٤٧٠٣	٤٠٢٣١	زائداً : الزيادة في السلفيات الممنوحة
١٢٠٩٤١	—	ناقصاً : المبالغ المدفوعة من قبل الحكومة
—	(٢٠٣٩٥)	إجمالي المبالغ المستحقة من المؤسسات الحكومية (١)
٤٥٠٢٤٧	٤٧٠٠٨٣	القروض والسلفيات المقدمة للعملاء في القطاع الخاص
٦٤٣٠٩٦	٨١٣٠٦٢٦	تسهيلات السحب على المكشوف
١٠٣٥٥٠٢٢٨	١٠٤٩٧٠١٦٤	القروض القصيرة الأجل
٢٦٦٠٨١٦	٢٠٤٠٠٤٦	أوراق تجارية مضمومة
١٠٩٩٨٠٣٢٤	٢٠٥١٤٠٨٣٦	إجمالي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء في القطاع الخاص (٢)
٧٠٠٦٣	١٠٥٠١٩٨	القروض والسلفيات المقدمة للبنوك
٧٠٠٦٣	١٠٥٠١٩٨	القرض المساند لليوباف - ٥٨٨٠٠٩٤ دولار أمريكي (إيضاح - أ)
٢٠٣١٧٠٤٥٠	٢٠٦٦٧٠١١٧	إجمالي القروض والسلفيات المقدمة للبنوك (٣)
(٧٣٠٠٢٤١)	(٨٧٦٠٦٢٧)	إجمالي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك (١+٢+٣)
(١٣٠٧٦٢)	(١٦٠١٣٠)	المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة (إيضاح - ب)
(٧٤٤٠٠٣)	(٨٩٢٠٧٥٧)	الفوائد المعلقة (إيضاح - ج)
١٠٥٧٣٠٤٤٧	١٠٧٧٤٠٣٦٠	إجمالي المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة والفوائد المعلقة
		صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك

بلغ إجمالي القروض والسلفيات الائتمانية غير المنتظمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ مبلغ ٩٠٢٠٥١٩ ألف ريال (٢٠٠١ م : مبلغ ٧٦٤٠٤٨٤ ألف ريال).

تتضمن المبالغ أعلاه أرصده القروض والسلفيات التي قدمها البنك للأطراف ذوي علاقة ضمن نشاطه الاعتيادي والبالغة ٤٨٠٧٩٦ ألف ريال (٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م : ٤٦٠٥٥٦ ألف ريال) كما هو مبين في الإيضاح رقم (٢٨).

أ) القرض المساند لليوباف

يمثل القرض البالغ قيمته ٥٨٨٠٠٩٥ دولار أمريكي مساهمة البنك في قرض مساند لرأس المال مقدم لليوباف - باريس من قبل المساهمين فيه. بالرغم من أن الفوائد المستحقة عليه تدفع في وقتها، إلا أن مبلغ الأصل قد تم جدولته أكثر من مرة ويستحق السداد على مرحلتين في عام ٢٠٠٣ م و عام ٢٠٠٤ م. لذلك قررت الإدارة، لأغراض الحيلة والحذر، أخذ مخصص لكامل رصيد القرض. يجعل القرض فوائد سنوية على أساس سعر الفائدة بين البنوك في سوق لندن زائداً ١%. تم خلال السنة إعادة تصنيف رصيد هذا القرض من بند الاستثمارات إلى بند القروض والسلفيات. يظهر رصيد القرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م وفقاً لأسعار الصرف الأساسية، أي بالقيمة المحولة من بند الاستثمارات. وبعد عملية إعادة التصنيف تم تقييم الرصيد وفقاً لأسعار الصرف السائدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م.

٩ القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك ، بعد المخصصات (تتمة)

(ب) المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة

بموجب أحكام المادة (٨٥) من القانون رقم (٣٨) لعام ١٩٩٨م بشأن البنوك والذي تم العمل به ابتداء من تاريخ ٢٧ ديسمبر ١٩٩٨م، ووفقاً للفقرة (م) من المادة رقم (٩) من القرار الجمهوري بقانون رقم (١٢) لعام ١٩٩٩م المعدل لقانون ضرائب الدخل رقم (٣١) لعام ١٩٩١م، فإن أي مخصص للقروض والسلفيات الائتمانية الذي يتم احتسابه وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني لا يكون خاضعاً لضرائب الدخل عند احتساب الوعاء الضريبي لضريبة الدخل. وبموجب تعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر الفوائد المعلقة من المخصصات المخبئة مقابل الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها.

إن تفاصيل حركة المخصصات على القروض والسلفيات غير المنتظمة خلال الفترة هي كما يلي:

٢٠٠١م			٢٠٠٢م			
إجمالي	عام	خاص	إجمالي	عام	خاص	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
٦٥٤,٨٥١	٢٠,٠٤٨	٦٣٤,٨٠٣	٧٣٠,٢٤١	٣٠,٩١٨	٦٩٩,٣٢٣	الرصيد في ١ يناير
٢,٤٦٠	٦٨٨	١,٧٧٢	١٠٠,٥٠٢	٦٦٤	٩٩,٨٣٨	إعادة تقييم أرصدة أول السنة
(١١,٢٢٧)	-	(١١,٢٢٧)	(٢,٤٣٥)	-	(٢,٤٣٥)	المبالغ المستخدمة خلال السنة
٦٤٦,٠٨٤	٢٠,٧٣٦	٦٢٥,٣٤٨	٨٢٨,٣٠٨	٣١,٥٨٢	٧٩٦,٧٢٦	الرصيد المعدل
(٨٦,١٣٣)	(٩,٦٢١)	(٧٦,٥١٢)	(٢٣,٨٧٩)	(٤,٠٤٦)	(١٩,٨٣٣)	المسترد من قروض بعد إعدامها
١٧٠,٢٩٠	١٩,٨٠٣	١٥٠,٤٨٧	٧٢,١٩٨	٧,٧٥٦	٦٤,٤٤٢	المخصص الخبئ خلال السنة
٨٤,١٥٧	١٠,١٨٢	٧٣,٩٧٥	٤٨,٣١٩	٣,٧١٠	٤٤,٦٠٩	المخصص المحمل على الإيرادات
٧٣٠,٢٤١	٣٠,٩١٨	٦٩٩,٣٢٣	٨٧٦,٦٢٧	٣٥,٢٩٢	٨٤١,٣٣٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

قامت الإدارة بتكوين مخصصات عامة بنسبة ٢% (٢٠٠١م : ٢%) لمقابلة المخاطر العامة لمحفظة القروض والسلفيات.

(ج) الفوائد المعلقة

تمثل هذه المبالغ الفوائد المعلقة على القروض والسلفيات غير المنتظمة والمحددة وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني والتي يتم قيدها ضمن الإيرادات عند تسلمها فقط.

٢٠٠١م	٢٠٠٢م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٥٠,٣٤	١٣,٧٦٢	الرصيد في ١ يناير
(١,٢٧٢)	(٢٣٥)	المبالغ المشطوبة خلال السنة
-	٢,٦٠٣	المكون خلال السنة
١٣,٧٦٢	١٦,١٣٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٠ الاستثمارات المتوفرة للبيع

تشتمل هذه على الاستثمارات المتوفرة للبيع في البنوك والمؤسسات المالية الأجنبية التالية:

عدد الأسهم بسعر دولار أمريكي واحد للسهم	نسبة المساهمة %	٢٠٠٢ م	٢٠٠١ م
<u>الاستثمارات في أسهم مجموعة يوباف</u>			
١,٤٩٧,٢٠٠	٠,٧٨٨٪	١٧,٩٨٢	١٧,٩٨٢
يوباف - كراكو - أسهم فئة (أ)			
٢٣٤,٦٥٠	٠,٧٨٣٪	٢,٨١٨	٢,٨١٨
يوباف - كراكو - أسهم فئة (ب)			
٥٢٨,٢٥٠	١,٣٧١٪	٦,٣٤٤	٦,٣٤٤
يوباف - كراكو - أسهم فئة (ج)			
٢,٢٦٠,١٠٠		٢٧,١٤٤	٢٧,١٤٤
<u>إجمالي الاستثمارات في أسهم مجموعة يوباف</u>			
<u>الاستثمارات في البنوك والمؤسسات المالية الأخرى</u>			
	٠,٣٤٤٪	٢٠,٦٧	٢٠,٦٧
يوباف المصرف العربي - البحرين			
	٠,١٦٧٪	٢٠,١٢٤	١٠,٢٠١
شركة الخدمات المالية العربية - البحرين (إيضاح - أ)			
<u>إجمالي الاستثمارات في البنوك والمؤسسات المالية الأخرى</u>			
<u>إجمالي الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع</u>			
		٤٩,٣٣٥	٣٠,٤١٢
ناقصاً: مخصص الاضمحلال في قيمة الاستثمارات (إيضاح - ب)			
		(٢٩,٢١١)	(٢٩,٢١١)
<u>صافي الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع</u>			
		٢٠,١٢٤	١٠,٢٠١

أ) شركة الخدمات المالية العربية - البحرين

تم احتساب القيمة العادلة للاستثمارات في شركة الخدمات المالية العربية على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة والمتمثلة بالتوزيعات المستلمة من الشركة والتي يغلب عليها الطابع المتساوي وبسعر خصم ٣٪. بلغت القيمة العادلة المحتسبة للسهم الواحد في شركة الخدمات المالية العربية (البحرين) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ مبلغ ١١,٢٥ دولار أمريكي للسهم (١ يناير ٢٠٠٢: ١٠ دولار أمريكي للسهم).

قامت شركة الخدمات المالية العربية في ١ يوليو ٢٠٠٢ بتخفيض رأس مالها بمقدار ٢٥٪ وقد تم تحصيل ٢٥٪ من القيمة الاسمية للسهم (وبالبلغ ١٠ دولار أمريكي) للملكي هذه الأسهم. كانت حركة حساب الاستثمارات المتوفرة للبيع في شركة الخدمات المالية العربية - البحرين خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٢ م	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٢ م
ألف ريال	١٠,٢٠١
١٦,٣٩٢	فارق إعادة التقييم بالقيمة العادلة تطبيقاً لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩)
١٧,٥٩٣	القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠٠٢ م
(٤,٣٩٨)	المبالغ المحصل قيمتها خلال السنة نتيجة تخفيض رأس المال في شركة الخدمات المالية العربية
٦,٩٢٩	فارق إعادة التقييم بالقيمة العادلة تطبيقاً لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩)
٢٠,١٢٤	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

ب) مخصص الاضمحلال في قيمة الاستثمارات

بسبب عدم استلام أية توزيعات من الاستثمارات في أسهم مجموعة يوباف كراكو وأسهم يوباف المصرف العربي (البحرين) خلال السنوات القليلة الماضية وحيث لا يتوقع استلام أية توزيعات خلال السنوات القادمة، تم تجنب مخصص كامل للاضمحلال في قيمة هذه الاستثمارات لأن القيمة الحالية للتدفقات النقدية من هذه الاستثمارات يساوي صفرًا.

١١ الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى

م٢٠٠١	م٢٠٠٢	
ألف ريال	ألف ريال	
٢٠٨٦٩	٤٠٥١٢	المدفوعات مقدماً والأرصدة المدينة الأخرى
١٥٠٠٧٣٠	٢١٢٠٥١٤	الفوائد المستحقة القبض
١٠٧٧٧	٢٠٨٩١	المصاريف قبل التشغيل للفروع الجديدة
٤٣٠٠٠٠	٢٩٠٢٣٤	العقارات والضمانات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون، بعد المحصص
٢٤٠٢٣٣	٣٦٠١٣٤	الأرصدة المدينة الأخرى، بعد المحصص
٢٢٢٠٦٠٩	٢٨٥٠٢٨٥	إجمالي الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى

تم خلال السنة بيع عقار واحد من العقارات الثلاثة التي آلت ملكيتها للبنك عن طريق أحكام قضائية نهائية من عملاء متعثرين خلال العام ٢٠٠١م. ويظهر رصيد العقارات والضمانات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون بعد خصم محصص قدره ٤٨٠ ألف ريال بمجي (٢٠٠١م: ٤٨٠ ألف ريال) نتيجة تقييم العقارات وذلك طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني.

١٢ العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم

الإجمالي	السويقت والكمبيوتر	السيارات	الأثاث والتركيبات	التحسينات على العقارات المستأجرة	الأراضي والمباني	التكلفة أو التقييم
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
١٠٧٧٧٠٢٨١	٨٨٠٣٢١	٤٣٠٤٣١	١١٣٠٢٢٨	١٨٠٤٦٦	١٠٥١٣٠٨٣٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١م
٥٢٠٤١٨	١١٠٥١٠	٥٠٨٥٨	٢٥٠١٦١	٦٠٢٣٩	٣٠٦٥٠	للإضافات خلال السنة
١٠٨٢٩٠٦٩٩	٩٩٠٨٣١	٤٩٠٢٨٩	١٣٨٠٣٨٩	٢٤٠٧٠٥	١٠٥١٧٠٤٨٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م
١٢٩٠٨٤٣	٤٤٠٧٠٩	٢٧٠٣٠٨	٣٩٠٨١٤	٤٠١٧٢	١٣٠٨٤٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١م
٣٩٠٣٩٩	١٢٠٠١٢	٧٠٣٧٥	١٠٠٤٩٤	٢٠١٣٥	٧٠٣٨٣	للسنة
١٦٩٠٢٤٢	٥٦٠٧٢١	٣٤٠٦٨٣	٥٠٠٣٠٨	٦٠٣٠٧	٢١٠٢٢٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م
١٠٦٦٠٤٥٧	٤٣٠١١١	١٤٠٦٠٦	٨٨٠٠٨١	١٨٠٣٩٨	١٠٤٩٦٠٢٦١	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م
١٠٦٤٧٠٤٣٨	٤٣٠٦١٢	١٦٠١٢٣	٧٣٠٤١٤	١٤٠٢٩٤	١٠٤٩٩٠٩٩٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١م

يتم احتساب معدلات استهلاك العقارات والآلات والمعدات طبقاً لقرار مجلس الوزراء رقم (١٤٤) لسنة ١٩٩٩م في هذا الشأن.

أ) تقييم العقارات

تم تقييم الأراضي المملوكة والمباني المقامة على الأراضي المملوكة بسعر السوق السائد للاستخدام كما في ١ ديسمبر ١٩٩٩م وذلك ابتداء من ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م من قبل مكتب عقاري مستقل. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٦)، فإن الطريقة المستخدمة لعرض المبالغ المقيمة هي حذف التكلفة والاستهلاك المتراكم كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م واستبدالها بالمبالغ المعاد تقييمها التي تعتبر إجمالي المبلغ الدفري الجديد.

١٣ الأرصدة المستحقة للبنوك

م٢٠٠١	م٢٠٠٢	
ألف ريال	ألف ريال	
١٠٧٥٩	٨٠٨٤٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٧٢٠٢٨٧	٢٠٠١٠٣	البنوك المحلية
٧٤٠٠٤٦	٢٨٠٩٥٠	البنوك الأجنبية
		إجمالي الأرصدة المستحقة للبنوك

١٤ ودائع العملاء

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	حسابات جارية وتحت الطلب
٧,٣٢٠,٤٥٠	٨,٠٧٣,٨٨٨	حسابات التوفير
١٥,٠٣١,٠٢٩	١٧,٢٢٥,٧٣٠	ودائع لأجل
١٠,٢٠٥,١٠٠	١٢,٠٠٠,٦٠٨	ودائع أخرى
٣٤١,٣٢٤	٤٧٢,٦٢٩	تأمينات نقدية عن إتمادات مستندية وخطابات ضمان وأخرى
٩٤٩,٣٢٩	١,١١٨,٦٠٠	إجمالي ودائع العملاء
<u>٣٣,٨٤٧,٢٣٢</u>	<u>٣٨,٨٩١,٤٥٥</u>	

١٥ الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	الفوائد المستحقة الدفع
١٤٧,٢٦٢	١٥٤,٨٠٧	الأرصدة غير المطالب بها (إيضاح - أ)
١٦٢,١٦٤	١٧٠,١٠١	مخصص مستحقات الإجازة
٩,٢٥٦	٢١,٤٧٤	مخصص الالتزامات الطارئة (إيضاح - ب)
٢١,٩٧٢	٢٩,٨٤٦	المبالغ المستحقة للمالك (الحكومة) (إيضاح - ج)
٤٢٣,٧١٩	٤١٧,١٨٩	حوافر الموظفين
١١,٣٨٣	١٥,٠٦٧	حصة الموظفين من أرباح السنة
٣٥,٦٦٦	٤٥,٥٣٣	أرصدة دائنة ودائون متفرقون
٢٠,٧٧٠	٣١,٩٢٠	
<u>٨٣٢,١٩٢</u>	<u>٨٨٥,٩٣٧</u>	إجمالي الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى

أ) الأرصدة غير المطالب بها

تمثل هذا المبالغ أرصدة قديمة مضي عليها أكثر من ١٥ سنة ولم يطالب بها أصحابها. تقوم الإدارة حاليًا بمراجعة احتمال المطالبة بهذه المبالغ واعتمادًا على نتيجة تلك المراجعة سوف تحول تلك المبالغ لوزارة المالية بموجب أحكام قانون البنوك في هذا الشأن. وتمثل الزيادة في هذه الأرصدة في التغير الناشئ عن تحويل الأرصدة بالعملة الأجنبية بسعر الصرف كما في آخر السنة.

ب) مخصص الالتزامات الطارئة

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	الرصيد في ١ يناير
٣٦,٨٢٥	٢١,٩٧٢	إعادة تقييم أرصدة أول السنة
١,٠٨٠	٨٢٢	المكون خلال السنة (إيضاح - ٢٥)
٢,٢٠٨	١٤,٠٨١	المسترد خلال السنة (إيضاح - ٢٣)
(١٨,١٤١)	(٧,٠٢٩)	الرصيد في ٣١ ديسمبر
<u>٢١,٩٧٢</u>	<u>٢٩,٨٤٦</u>	

١٥ الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى (تتمة)

(ج) المبالغ المستحقة للمالك (الحكومة)

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	الرصيد في ١ يناير
٩٩,٨٤٥	٤٢٣,٧١٩	زائداً: صافي حصة المالك (الحكومة) في أرباح السنة
		إجمالي حصة المالك (الحكومة) في أرباح السنة
	(٢٥٠,٠٠٠)	المحول إلى حساب رأس المال
٤٢٣,٧١٩	١٩٤,١٨٩	صافي حصة المالك (الحكومة) في أرباح السنة
-	(٢٠٠,٧١٩)	ناقصاً: المدفوع خلال السنة
٤٢٣,٧١٩	٤١٧,١٨٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تطبيقاً لتوجيهات معالي الأخ نائب رئيس الوزراء وزير المالية في خطابه إلى إدارة البنك رقم ٥٣١/م.ج وبتاريخ ٤ سبتمبر ٢٠٠٢ م والقاضي برفع رأس مال البنك بمبلغ ٥٠٠ مليون ريال من حصة الحكومة من أرباح البنك للسنتين ٢٠٠٢ م و٢٠٠٣ م، فقد أقر مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٢ م تحويل مبلغ ٢٥٠,٠٠٠ ألف ريال إلى حساب رأس المال من حصة الحكومة في أرباح السنة.

١٦ ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المستحقة

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	المبالغ المستحقة لمصلحة الضرائب
١٥,٦٢٥	٢٥١,٠٠٩	الرصيد في ١ يناير
٣٥١,٠٠٩	٣٦٧,٩٦٧	المخصص المحمل على بيان الدخل
٣٦٦,٦٣٤	٦١٨,٩٧٦	إجمالي المبالغ المستحقة لمصلحة الضرائب
		المبالغ المدفوعة
(١٥,٦٢٥)	-	المبلغ المدفوع لقاء ضريبة الدخل لعام ٢٠٠٠ م
(١٠٠,٠٠٠)	(٢٥١,٠٠٩)	المبلغ المدفوع لقاء ضريبة الدخل لعام ٢٠٠١ م
(١١٥,٦٢٥)	(٢٥١,٠٠٩)	إجمالي المبالغ المدفوعة
٢٥١,٠٠٩	٣٦٧,٩٦٧	إجمالي ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المستحقة

(أ) الربط الضريبي للسنة

تم احتساب مخصص الضريبة للسنة على أساس صافي الربح. بموجب كتاب الأخ/ وزير المالية إلى مصلحة الضرائب المؤرخ ١٧ إبريل ٢٠٠٠ م يكون تقدير الربط الضريبي لكل سنة من السنوات على أساس النتائج التي تظهرها البيانات المالية المدققة للبنك من مؤسسة تدقيق خارجية.

(ب) الربط الضريبي للسنة السابقة

استلمت إدارة البنك في ٧ أغسطس ٢٠٠٢ م من مصلحة الضرائب المخالصة النهائية لضريبة الدخل المستحقة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م.

١٧ حقوق المالك

أ) رأس المال المصرح به

يبلغ رأس المال المصرح به ٢,١٠٠ مليون ريال موزع على ٢,١٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ (ألف) ريال بمجي (٢٠٠١م: ١,٦٠٠ مليون ريال موزع على ١,٦٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ (ألف) ريال بمجي).

ب) رأس المال المصدر والمدفوع

يبلغ رأس المال المصدر والمدفوع ١,٨٥٠ مليون ريال موزع على ١,٨٥٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ (ألف) ريال بمجي (٢٠٠١م: ١,٦٠٠ مليون ريال موزع على ١,٦٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ (ألف) ريال بمجي).

ج) توزيع الأرباح الصافية بعد الضرائب

وفقاً لأحكام المادة رقم (٣٥) من قانون الهيئات والمؤسسات والشركات العامة رقم (٣٥) لسنة ١٩٩١م فإن صافي الأرباح السنوية بعد ضريبة الأرباح التجارية والصناعية توزع على النحو التالي:

١٥%	للاحتياطي القانوني	○
١٥%	للاحتياطي العام	○
٦٥%	حصة للحكومة من الأرباح	○
٢%	حوافز الموظفين	○
٣%	للسندوق الاجتماعي للموظفين.	○
	حساب احتياطي إعادة التقييم	○

تم إدراج الفارق بين القيم السوقية للعقارات المملوكة ملكية تامة والقيم الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م ضمن حقوق المالك.

هـ) حساب احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

تطبيقاً لأحكام معيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩) الأدوات المالية - الاعتراف والقياس، تم تحويل الفارق الذي نشأ بين القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة والقيم الدفترية إلى حساب احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة إلى أن يتم بيعها أو تحصيل قيمتها أو استبعادها أو تخفيض قيمتها بشكل دائم، عندها سيتم تحويل هذا الفارق إلى بيان الدخل.

١٨ الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى، صافي (لها مقابل)

صافي الالتزامات ألف ريال	الهامش المغطى ألف ريال	إجمالي الالتزامات ألف ريال	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م
٢,١٥٢,٢٧٥	٤٩٤,١٦٠	٢,٦٤٦,٤٣٥	التزامات العملاء والتي توجد لها مطلوبات مقابلة في حساب العملاء المعيّنين
١,٤٨٢,١٧٩	٦٢١,٧٥٧	٢,١٠٣,٩٣٦	خطابات اعتمادات مستندية
٢,١٩٠,٥٥٤	-	٢,١٩٠,٥٥٤	خطابات الضمان - العملاء
٣٢٠,٨٤٦	-	٣٢٠,٨٤٦	خطابات الضمان - البنوك
٧٩,٨٨٩	-	٧٩,٨٨٩	قبولات العملاء
٤,٤٧٢	٢,٦٨٣	٧,١٥٥	شيكات سياحية
-	-	-	بطاقات الائتمان
-	-	-	مطلوبات محتملة أخرى
٦,٢٣٠,٢١٥	١,١١٨,٦٠٠	٧,٣٤٨,٨١٥	إجمالي الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

صافي الالتزامات ألف ريال	الهامش المغطى ألف ريال	إجمالي الالتزامات ألف ريال	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م
٩٨٠,٦٥٣	٥٨٤,١٦٧	١,٥٦٤,٨٢٠	التزامات العملاء والتي توجد لها مطلوبات مقابلة في حساب العملاء المعيّنين
٧٤٢,٦٠٤	٣٦٤,٢٩٦	١,١٠٦,٩٠٠	خطابات اعتمادات مستندية
٢,٣٠٠,٩٩١	-	٢,٣٠٠,٩٩١	خطابات الضمان - العملاء
٣٥٠,٧٢٩	-	٣٥٠,٧٢٩	خطابات الضمان - البنوك
٩٦,٦٣٢	-	٩٦,٦٣٢	قبولات العملاء
٨٦٧	٨٦٦	١,٧٣٣	شيكات سياحية
٢,٤٩٨	-	٢,٤٩٨	بطاقات الائتمان
٤,٤٧٤,٩٧٤	٩٤٩,٣٢٩	٥,٤٢٤,٣٠٣	مطلوبات محتملة أخرى
٤,٤٧٤,٩٧٤	٩٤٩,٣٢٩	٥,٤٢٤,٣٠٣	إجمالي الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

١٩ إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك والأرصدة لدى البنوك

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك
١٨٤٠٢٤٣	١٨٩٠٦١٠	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء
٢١٠٤١٧	١٩٠٤١٢	إيرادات الفوائد من الأوراق التجارية المخصصة
٧٧٦	٢٠٠٥٢	إيرادات الفوائد من السلفيات الأخرى
٦٠٣٧٤	٣٠٢٢٦	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للبنوك
<u>٢١٢٠٨١٠</u>	<u>٢١٤٠٣٠٠</u>	إجمالي إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك
		إيرادات الفوائد من الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
٤٤٠٥٤٨	١٣٠٨١٤	إيرادات الفوائد من الحسابات الجارية
٢٦٠٠٢٥	٤٠٧٥٤	إيرادات الفوائد من الحسابات تحت الطلب
٣٧٣٠٣١٦	٢٠٨٠٤٧٤	إيرادات الفوائد من الودائع لأجل
٤٤٣٠٨٨٩	٢٢٧٠٠٤٢	إجمالي إيرادات الفوائد من الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
٢٤٠٠٩٢٢	٢٥٩٠٤٤٣	إيرادات الفوائد من ودائع الاحتياطي النظامية لدى البنك المركزي اليمني
٦٨٤٠٨١١	٤٨٦٠٤٨٥	إيرادات الفوائد من الأرصدة لدى البنوك
<u>٨٩٧٠٦٢١</u>	<u>٧٠٠٠٧٨٥</u>	إجمالي إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك والأرصدة لدى البنوك

٢٠ تكلفة الودائع

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	الفوائد على ودائع العملاء
٩١٨٠٨٧٦	١٠٠٠٨٧٦٦	الفوائد على حسابات التوفير
٧٣٥٠٨٠٣	٧٦٧٠٨٢٣	الفوائد على الودائع لأجل
<u>١٠٦٥٤٠٦٧٩</u>	<u>١٠٧٧٦٠٥٨٩</u>	إجمالي تكلفة الودائع

٢١ إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	إيرادات العمولات من خطابات الاعتمادات
٢٧٠٢٧٠	٤٠٠٣٢٣	إيرادات العمولات من خطابات الضمان
٥١٠٠٨٧	٧٣٠٣٥٩	إيرادات العمولات من التحويلات
١٨٠٨٣٧	٢١٠٥٧٩	إيرادات العمولات من القبولات
٣٠٠٩٥	٤٠٢١٣	إيرادات العمولات من الشيكات
٦٢٠٤٦٩	٦٦٠٥٣٧	رسوم الخدمات المصرفية
١٥٠١٤٢	١٣٠٦٣٦	رسوم الخدمات الأخرى
١٥٠٢٧١	١٦٠٩٦٦	إجمالي إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية
<u>١٩٣٠١٧١</u>	<u>٢٣٦٠٦١٣</u>	

٢٢ الأرباح من العمليات بالنقد الأجنبي

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٥,٨٣٠	٢٨,٩٩٢	فروق تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية
٤,٢٤٨	١٩,٥١٨	الربح المحقق من بيع وشراء العملات
<u>٢٠,٠٧٨</u>	<u>٤٨,٥١٠</u>	إجمالي الأرباح من العمليات بالنقد الأجنبي

٢٣ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٨٦,١٣٣	٢٣,٨٧٩	مخصصات مستردة أنفت الحاجة إليها للقروض والسلفيات (إيضاح ٩ - ب)
١٨,١٤١	٧,٠٢٩	مخصصات مستردة أنفت الحاجة إليها للالتزامات الطارئة (إيضاح ١٥ - ب)
٢,٨٦٨	-	مخصص شراء إجازات الموظفين أنفت الحاجة إليه
٥,٧٠٧	٧,٦٧٣	إيرادات متنوعة
<u>١١٢,٨٤٩</u>	<u>٣٨,٥٨١</u>	إجمالي إيرادات التشغيل الأخرى

٢٤ المصاريف الإدارية والعمومية

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٣٩٢,٧٠٦	٣٩١,٧٨٦	الرواتب والأجور وملحقاتها
٣٣,٤٤٧	٣٩,٣٩٩	استهلاك العقارات والآلات والمعدات (إيضاح ١٢)
٢٣,٥٦٣	٢٧,٥٩٨	إيجارات
١٨,٨٦١	١٩,٣٧١	كهرباء وماء
١١,٦٣٢	١٤,٧١٦	صيانة وترميمات
٢٠,٥٢٨	٢١,٣٠١	بريد وتلفون وفاكس
١٦,٤٢٠	١٤,٠٨٨	مصاريف انتقال وبدلات سفر
٥,٧٦٣	٩,١٥٤	إعلان ونشر
١٣,٢٥٨	١٣,٨٤١	مصاريف الكمبيوتر
١٠,١٢٧	١٢,٩٤٩	مصاريف التدريب
٩٨٥	١,٤٣٦	الرسوم الحكومية
٣,٢٥٢	٤,٢٨٨	التبرعات والهبات
١١,٢٧٤	١١,٩٩٩	القرطاسية والطبوعات
-	١,٢٦٦	خسائر من بيع عقارات وضمائم آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون (إيضاح ١١)
<u>٣٤,٢٠٨</u>	<u>٢٨,١٧٠</u>	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
<u>٥٩٦,٠٢٤</u>	<u>٦١١,٣٦٢</u>	إجمالي المصاريف الإدارية والعمومية

٢٥ المخصصات

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٧٠,٢٩٠	٧٢,١٩٨	مخصص لقاء القروض والسلفيات (إيضاح ٩ - ب)
٢,٢٠٨	١٤,٠٨١	مخصص لقاء الالتزامات الطارئة (إيضاح ١٥ - ب)
-	١٩,٩٩٦	مخصص حقوق العاملين في نهاية الخدمة والإجازات
<u>١٧٢,٤٩٨</u>	<u>١٠٦,٢٧٥</u>	إجمالي المخصصات

٢٦ الزكاة

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٣٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	الزكاة للسنة - المدفوعة
<u>٣٠,٠٠٠</u>	<u>٣٣,٠٠٠</u>	

٢٧ ربح السهم

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٦٥١,٨٧٥	٦٨٣,٣٦٧	صافي الربح للسنة
١,٦٠٠,٠٠٠	١,٦٢٠,٨٣٣	المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال السنة (على أساس الزيادة من شهر ديسمبر ٢٠٠٢ م)
<u>٤٠٧ ريال</u>	<u>٤٢٢ ريال</u>	ربح السهم

٢٨ المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

هذه تمثل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذوي العلاقة، الحكومة والمؤسسات العامة، وأعضاء مجلس الإدارة ومسئولي البنك الرئيسيين وأفراد عائلاتهم والشركات التي يعتبرون فيها المالكين الرئيسيين، الذين كانوا عملاء البنك خلال الفترة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل إدارة البنك. إن الأرصدة في نهاية السنة مع الأطراف ذات العلاقة التي تتضمنها البيانات المالية هي:

٢٠٠١ م	٢٠٠٢ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٤٥,٢٤٧	٤٧,٠٨٣	المبالغ المستحقة من مؤسسات حكومية
٤٧٧,٨٩٣	٢٧٦,٠٥٧	إجمالي القروض والسلفيات ودائع العملاء
١,٣٠٩	١,٧١٣	أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذوي العلاقة بهم
٢,٧٠٨	٤,٨٧٦	إجمالي القروض والسلفيات ودائع العملاء
١٤٤	١٦٣	إيرادات الفوائد
٢١٤	٥٨٥	تكلفة الفوائد للسنة

٢٩ استحقاقات الموجودات والمطلوبات

أ) استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م

الموجودات	أقل من ٣ شهور	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
التقديرة في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية					
لدى البنك المركزي اليمني	٤٠٥٤٧٠٨٠١	-	-	-	٤٠٥٤٧٠٨٠١
الأرصدة لدى البنوك	١١٠٦٣٧٠٨٦٩	١٤٣٠٤٥٣	٣٠٠٤٨٠٤٦٤	-	١٤٠٨٢٩٠٧٨٦
أذون الخزانة، صافي	١٤٠٩٣٦٠٥٤٥	-	-	-	١٤٠٩٣٦٠٥٤٥
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	٥٠٤٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٤٥٠٠٠٠٠
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات	٩٩٠٦٦٤	٤٦٠٩٨٦	٢٧٩٠٦٨٢	١٠٣٤٨٠٢٨	١٠٧٧٤٠٣٦٠
الاستثمارات المتوفرة للبيع	-	-	-	٢٠٠١٢٤	٢٠٠١٢٤
إجمالي الموجودات	٣٦٠٦٧١٠٨٧٩	١٩٠٠٤٣٩	٣٠٣٢٨٠١٤٦	١٠٣٦٨٠١٥٢	٤١٠٥٥٨٠٦١٦
المطلوبات					
الأرصدة المستحقة للبنوك	٢٨٠٩٥٠	-	-	-	٢٨٠٩٥٠
ودائع العملاء	٢٢٠٥٣٤٠١٦٩	٥٠٠٧١٠٠١٣	١١٠٢٥١٠٨٥١	٣٤٠٤٢٢	٣٨٠٨٩١٠٤٥٥
إجمالي المطلوبات	٢٢٠٥٦٣٠١١٩	٥٠٠٧١٠٠١٣	١١٠٢٥١٠٨٥١	٣٤٠٤٢٢	٣٨٠٩٢٠٠٤٠٥

ب) استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١م

الموجودات	أقل من ٣ شهور	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
التقديرة في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية					
لدى البنك المركزي اليمني	٤٠١١٥٠١٧٦	-	-	-	٤٠١١٥٠١٧٦
الأرصدة لدى البنوك	١٢٠٧١٨٠٤٠٣	٤٧١٠٩١٠	-	-	١٣٠١٩٠٠٣١٣
أذون الخزانة، صافي	١٢٠٣١٠٠٤١١	-	-	-	١٢٠٣١٠٠٤١١
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	٤٠٨٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٤٠٨٠٠٠٠٠٠
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات	٨٠٠٤٦٨	٢٣٣٠٦٨٠	٢٧٠٠٧٧٣	٩٨٨٠٥٢٦	١٠٥٧٣٠٤٤٧
الاستثمارات المتوفرة للبيع	-	-	-	١٠٢٠١	١٠٢٠١
إجمالي الموجودات	٣٤٠٠٢٤٠٤٥٨	٧٠٥٠٥٩٠	٢٧٠٠٧٧٣	٩٨٩٠٧٢٧	٣٥٠٩٩٠٠٥٤٨
المطلوبات					
الأرصدة المستحقة للبنوك	٧٤٠٠٤٦	-	-	-	٧٤٠٠٤٦
ودائع العملاء	١٩٠٤٠٦٤٢٠٣	٤٠٨٢٠٠١٤٧	٩٠٥٦٨٠٦٠٧	٥٢٠٢٧٥	٣٣٠٨٤٧٠٢٣٢
إجمالي المطلوبات	١٩٠٤٨٠٠٢٤٩	٤٠٨٢٠٠١٤٧	٩٠٥٦٨٠٦٠٧	٥٢٠٢٧٥	٣٣٠٩٢١٠٢٧٨

٣٠ معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات

أ) معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

ريال	دولار	ريال	جنيه	يور	الموجودات
يمني	أمريكي	سعودي	إسترليني	%	%
١٣,٠٠	-	-	-	-	أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
-	٠,٨٥	-	١,٤١	٢,٨٠	الأرصدة لدى البنوك
١٣,٠٠	١,٦٤	٢,٤٠	٣,٩٢	٢,٧٣	الحسابات الجارية
١٣,٩٩	-	-	-	-	الودائع لأجل
١٤,٠٠	-	-	-	-	أذون الخزانة، صافي
١٨,٠٠	٦,٥٠	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني
-	-	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	القروض والسلفيات المقدمة للعملاء، المطلوبات
-	-	-	-	-	الأرصدة المستحقة للبنوك
١٣,٠٠	١,٢٠	-	٢,٧٩	-	ودائع العملاء

ب) معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م

ريال	دولار	مارك	جنيه	يور	الموجودات
يمني	أمريكي	ألماني	إسترليني	%	%
١٣,٠٠	-	-	-	-	أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
-	٢,٦٩	٤,٣٥	٣,١٩	٤,٣٥	الأرصدة لدى البنوك
١٣,٠٠	٤,٥١	-	٥,٠٠	-	الحسابات الجارية
١٤,٠٠	-	-	-	-	الودائع لأجل
١٤,٠٠	-	-	-	-	أذون الخزانة، صافي
١٩,٠٠	٨,٠٠	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني
-	-	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	القروض والسلفيات المقدمة للعملاء، المطلوبات
-	-	-	-	-	أرصدة مستحقة للبنوك
١٣,٠٠	٢,٦٢	-	٣,٠٧	-	ودائع العملاء

٣١ توزيع الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة

أ) الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م

الموجودات	التصنيع	الزراعة	التجارة	الخدمات	التمويل	شخصي	الإجمالي
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
التفدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطات النظامية	-	-	-	-	-	-	٤٠٥٤٧,٨٠١
لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	-	-	١٤,٨٢٩,٧٨٦
الأرصدة لدى البنوك	-	-	-	-	-	-	١٤,٩٣٦,٥٤٥
أذون الخزانة، صافي	-	-	-	-	-	-	٥,٤٥٠,٠٠٠
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	-	-	-
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك،	٢٣٧,٨٢٤	-	١,١٠٦,٨٦٥	٣,٣٣٩	-	٤٢٦,٣٣٢	١,٧٧٤,٠٣٦
بعد المخصصات	-	-	-	-	-	-	٢٠,١٢٤
الاستثمارات المتوفرة للبيع	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي الموجودات	٢٣٧,٨٢٤	٠	١,١٠٦,٨٦٥	٣,٣٣٩	٣٩,٧٨٤,٢٥٦	٤٢٦,٣٣٢	٤١,٥٥٨,٦١٦
المطلوبات	-	-	-	-	-	-	٢٨,٩٥٠
الأرصدة المستحقة للبنوك	-	-	-	-	-	-	٢٨,٩٥٠
ودائع العملاء	٨٢١,٣٧٨	٩٣,٤١٥	٢,٧٢٩,١١٣	١,٨١٨,٢١٦	-	٣٣,٤٢٩,٦٣٣	٣٨,٨٩١,٤٥٥
إجمالي المطلوبات	٨٢١,٣٧٨	٩٣,٤١٥	٢,٧٢٩,١١٣	١,٨١٨,٢١٦	٢٨,٩٥٠	٣٣,٤٢٩,٦٣٣	٣٨,٩٢٠,٤٤٥
الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى	٢٢٣,٧٠٨	٧٠٣	٤,١١٧,٤١٣	١,٤٤٩,٢٧٠	٧١١,٧٨٧	٨٤٩,٢١٧	٧,٣٤٨,٨١٥

ب) الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١م

الموجودات	التصنيع	الزراعة	التجارة	الخدمات	التمويل	شخصي	الإجمالي
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
التفدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطات النظامية	-	-	-	-	-	-	٤٤١٥,١٧٦
لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	-	-	١٣,١٩٠,٣١٣
الأرصدة لدى البنوك	-	-	-	-	-	-	١٢,٣١٠,٤١١
أذون الخزانة، صافي	-	-	-	-	-	-	٤,٨٠٠,٠٠٠
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	-	-	-
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك،	٣٣٠,٢١٩	٣,٥٥٢	٤٦٢,١٤٨	٤١,٢٢٩	٤٥٧,٣٦٥	٢٧٨,٩٣٤	١,٥٧٣,٤٤٧
بعد المخصصات	-	-	-	-	-	-	١,٢٠١
الاستثمارات المتوفرة للبيع	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي الموجودات	٣٣٠,٢١٩	٣,٥٥٢	٤٦٢,١٤٨	٤١,٢٢٩	٣٤,٨٧٤,٤٦٦	٢٧٨,٩٣٤	٣٥,٩٩٠,٥٤٨
المطلوبات	-	-	-	-	-	-	-

الإجمالي	شخصي	التمويل	الخدمات	التجارة	الزراعة	التصنيع
٧٤٠٠٤٦	-	٧٤٠٠٤٦	-	-	-	-
٣٣٠٨٤٧٠٢٣٢	٣٠٠٠٤١٠٦٩٨	-	٨٩٣٠٤٩٦	٢٠٤١٤٠٧٢٩	٩٠٠٢٦٩	٤٠٧٠٠٤٠
٣٣٠٩٢١٠٢٧٨	٣٠٠٠٤١٠٦٩٨	٧٤٠٠٤٦	٨٩٣٠٤٩٦	٢٠٤١٤٠٧٢٩	٩٠٠٢٦٩	٤٠٧٠٠٤٠
٥٠٤٢٤٠٣٠٣	٨١٦٠٠٠٣	٢٠١٨١٠٣٨٨	٦٤٠٠٠٤٦	١٠٥٤٠٠٥٦٥	-	٢٤٦٠٣٠١

الأرصدة المستحقة للبنك
ودائع العملاء
إجمالي المطلوبات
الحسابات النظامية والالتزامات
الأخرى

٣٢ أنشطة الأمانة

لا يحتفظ البنك أو يدير محافظ موحودات بالنيابة عن آخرين غير ما يخص المشروع السكني نيابة عن الحكومة.

٣٣ الموجودات والمطلوبات المحتملة

رفع البنك عدداً من القضايا أمام محكمة الأموال العامة والمحكمة الابتدائية ضد موظفين سابقين وعملاء بشأن مبالغ مختلفة أو بسبب عدم وفاء العملاء بسداد المديونية المستحقة عليهم على التوالي. بالرغم من أن النتائج النهائية لهذه القضايا لا يمكن تقديرها في الوقت الحاضر فقد قررت إدارة البنك أن تأخذ محصنات كاملة لهذه الموجودات في البيانات المالية.

٣٤ كان لدى البنك مراكز العملات الأجنبية المهمة التالية:

٢٠٠١ م	%	٢٠٠٢ م	%	
ألف ريال		ألف ريال		
٤٧٣,٣٧٤	%١٦,٥٧	١٧٤,٤٠٨	%٥,٢٤	دولار أمريكي
١٤٥,٩٣٠	%٥,١١	١١٧,٩١٨	%٣,٥٤	جنيه إسترليني
١٥,٤٢٦	%٠,٥٤	١,٥٤٠	%٠,٠٥	فرنك سويسري
١٥,٥٤٩	%٠,٥٤	١٥١,٧٢٧	%٤,٥٦	اليورو
-	-	٢٠٠,٢٠٢	%٦,٠١	الريال السعودي
(٣,٤٣٢)	%٠,١٢-	٨٥٥	%٠,٠٣	أخرى
٦٤٦,٨٤٧	%٢٢,٦٥	٦٤٦,٦٥٠	%١٩,٤٢	إجمالي مراكز العملات الأجنبية المهمة

وفقاً لتعميم البنك المركزي اليمني رقم (٦) لسنة ١٩٩٨م، للبنك أن يحتفظ بنسبة حتى ٢٥% من إجمالي العملات الأجنبية أو ١٥% لعملة أجنبية واحدة من إجمالي رأس المال والاحتياطيات. وفقاً لتعميم البنك المركزي اليمني رقم (١) لعام ٢٠٠١م بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٢م ألغيت من عملية احتساب مراكز العملات الأجنبية تلك العملات التي دخلت في عملة اليورو.

كان سعر صرف الدولار الأمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م يساوي ١٧٨,٨٨ ريال لكل دولار، (٣١ ديسمبر ٢٠٠١م: ١٧٣,٢٧ ريال لكل دولار).

٣٥ رسملة البنك

كجزء من برنامج الإصلاح المالي والإداري الذي تنفذه الحكومة، وإعداد البنك حالياً لغرض الخصخصة، أصدر مجلس الوزراء الموقر في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠٠٠م القرار رقم (١٧٥) لعام ٢٠٠٠م الذي يقضي برسملة البنك بحيث تكون المساهمة في رأس ماله ٦٠% للمستثمر الشريك الاستراتيجي و ٢٠% للاكتتاب العام، و ٢٠% للحكومة.

أصدر الأخ وزير المالية قراراً بتشكيل لجنة برئاسة الأخ/ نائب وزير المالية كلفها باتخاذ الإجراءات المناسبة لتنفيذ قرار مجلس الوزراء آنف الذكر.

٣٦ أرقام المقارنة

أعيد تبويب بعض أرقام السنة السابقة لتناسب مع العرض الخاص بالسنة الحالية.